

## Решение VI/5–II/5

**Решения и Декларация, принятые совместно Совещанием Сторон Конвенции и Совещанием Сторон Конвенции, действующим в качестве Совещания Сторон Протокола**

### **Присоединение государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами ЕЭК Организации Объединенных Наций**

*Совещание Сторон Конвенции и Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, собравшись на совместной сессии,*

*напоминая* о своем решении V/8–I/8 по вопросу о присоединении государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций,

*напоминая также* о решении V/2 Совещания Сторон Конвенции по вопросу о толковании статьи 14 Конвенции, а также о содержащемся в нем пожелании ввести в действие в кратчайшие сроки поправки, принятые в соответствии с решениями II/14 и III/7,

*ссылаясь далее* на пункт 3 статьи 17 Конвенции, принятый на основании решения II/14 Совещания Сторон Конвенции, в котором содержится положение о присоединении по желанию государства, являющегося членом Организации Объединенных Наций, но не являющегося членом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК),

*напоминая далее* о пункте 3 статьи 23 Протокола, который касается присоединения на основе одобрения государства, являющегося членом Организации Объединенных Наций, но не являющегося членом ЕЭК,

*будучи убежденными* в том, что Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокол по стратегической экономической оценке являются эффективными инструментами для экологически обоснованного и устойчивого развития, а также для поддержки сотрудничества также и за пределами региона ЕЭК,

*желая* обмениваться знаниями, примерами практики и опытом, накопленными в регионе ЕЭК, и в то же время пользоваться знаниями, примерами применяемой практики и опыта в других регионах мира,

*признавая* растущий интерес к Конвенции и Протоколу и вовлечение многих стран, не являющихся членами ЕЭК, в деятельность в рамках этих договорных документов,

*признавая* необходимость установления процедуры присоединения стран, не являющихся членами ЕЭК, которая не отличалась бы от процедур присоединения стран ЕЭК,

*выражая* единодушное желание дать возможность странам, не относящимся к региону ЕЭК, стать Сторонами Конвенции и Протокола в кратчайшее возможное время,

1. *выражают удовлетворение* в связи с тем, что пункт 3 статьи 17, принятый на основании решения II/4, вступит в силу 26 августа 2014 года в со-

ответствии с пунктом 4 статьи 14 Конвенции, а также принимая во внимание решение V/2 Совещания Сторон Конвенции о толковании статьи 14 Конвенции применительно к тем государствам, которые ратифицировали, утвердили или приняли данную поправку;

2. *настоятельно призывают* все государства, являющиеся Сторонами Конвенции с 27 февраля 2001 года, которые еще не сделали этого, ратифицировать в кратчайшие возможные сроки поправку к статье 17, чтобы она вступила в силу;

3. *принимают решение о том*, что в целях внесения поправки в статью 17 Конвенции, утвержденной решением II/14, будут приветствоваться любые дальнейшие запросы о присоединении к Конвенции со стороны любых государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, и тем самым они будут рассматриваться как утвержденные Совещанием Сторон;

4. *признают*, что нынешнее утверждение будущих запросов о присоединении к Конвенции будет иметь силу после вступления в силу поправки к статье 17 в соответствии с пунктом 4 статьи 14 Конвенции, а также учитывая решение V/2 Совещания Сторон Конвенции о толковании статьи 14 Конвенции;

5. *предлагают* любому члену Организации Объединенных Наций, не являющемуся членом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и представившему документ о присоединении в соответствии с пунктом 3 выше, в одностороннем порядке принять временное применение Конвенции до вступления в силу поправки к статье 17 Конвенции для всех государств и организаций, являющихся Сторонами Конвенции по состоянию на 27 февраля 2001 года;

6. *постановляют*, что для целей пункта 3 статьи 23 Протокола любой будущий запрос на присоединение к Протоколу со стороны любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, приветствуется, и поэтому считается одобренным Совещанием Сторон;

7. *постановляют также*, что положение пункта 3 статьи 24 Протокола считается действующим *mutatis mutandis* применительно к случаю присоединения в соответствии с пунктом 3 статьи 23 и что поэтому Протокол вступает в силу для любого государства, упомянутого в пункте 3 статьи 23, на девятый день после даты сдачи на хранение этим государством его документа о присоединении;

8. *просят* секретариат информировать об этом решении Договорную секцию Организации Объединенных Наций и заинтересованных членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Европейской экономической комиссии;

9. *призывают* заинтересованных членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, принять меры по осуществлению положений этих двух договоров с целью перспективного присоединения к Конвенции и Протоколу согласно положениям пункта 3 статьи 17 Конвенции и пункта 3 статьи 23 Протокола соответственно.